

А а

а I *demonstrative pron.* that (indicates an object either distant from or invisible to the speaker); *сэ а рассказым седжащ:* I read that story; *а щӀалэр фӀыуэ йоджэ:* that child is studying well.

а II *int.* ah!, oh!

абажур lampshade, shade.

абазэ Abazinian, Abaza (a member of the Abaza nation in the Karachai-Cherkess Republic in the Northwest Caucasus).

абазэ *attr.* Abazinian, Abaza; *абазэбзэ:* the Abaza language (closely related to Abkhaz and akin to Adiga and Ubykh; mainly spoken in the Karachai-Cherkess Republic in the Northwest Caucasus).

абазэкхъуей *bot.* Malva mauritiana.

абазэхэ 1. Abazakh, Abzakh (one of the Circassian nation-tribes in the Northwest Caucasus); 2. *attr.* Abazakh, Abzakh; *абазэхэбзэ:* the Abzakh dialect of Western Circassian (mainly spoken in the Adigean Republic in the Northwest Caucasus and by the Circassian diaspora in Turkey, Syria and Jordan).

абэ overcoat, outer garment (more often of Muslim ecclesiastics; resembling robe or chasuble).

абэрагъуэ 1. giant; 2. *attr.* gigantic.

абгъуэ nest, eyrie; *бгъэ ~:* eagle eyrie; *~ щӀын:* to build an eyrie; *~ щӀыныгъэ:* nesting, nest-building, nidification.

абгъуэринэ nest-egg.

абгъуэрынэ *see* абгъуэринэ.

абдеж *demonstrative pron.* there; here. (lit.: there-here; composed of pron. *абы* and postposition *деж*).

абдж glass. *уздыгъэ ~:* lamp-chimney; *ихъэгъубжэ ~:* (window)-pane, window glass; *~ фалъэ:* glass cup/bowl; *~ завод:* glass-works, glass-factory.

абджыфэ *adj.* glassy, hyaline, glass-like.

абзац 1) indentation, indentation; 2) paragraph.

абликос(-ей;-жыг) *bot. see* абрикосей.

абонемент 1) subscription; 2) season ticket.

абонементнэ *adj.* subscription.

абонент subscriber.

Абонировать: *~ щӀын:* (vt) to subscribe (to smth.); to take out a booking (for smth.); to reserve a seat (for smth.).

абы *pron.* (personal demonstrative pron., 3rd person singular; used as subject with transitive verbs) 1) him, her, it. *~ имыщӀэу:* without him, her, it; in his, her, its absence; *дэ ~ деплъащ:* we looked at him, her, it; *~ ихъэкӀэ:* for him, her, it; of/about him, her, it; *сэ абыкӀэ сыарзэщ:* I'm pleased with him/her/it; 2) this, that; *~ кьыхэкӀэ:* hence, in view of this; *~ нэмыщӀ (нэмыщӀэ, кьимыдэкӀэ):* besides (that), in addition (to); *~ ихъэкӀэ:* in view of this; owing to this; *~ хуэдэу щыщыткӀэ:* in that case; *~ кьыхуибыдэу:* including.

абыхэм *pron.* (personal demonstrative pron., 3rd person plural; used as subject with transitive verbs) 1) them; *~*

сэлам схуефхыж: give them my regards; *дэ ~ деплъащ:* we looked at them; *абыхэмкӀэ егъэджакӀуэм арзэщ:* the teacher is pleased with them; 2) those.

абыхэм-езыхэм *see* ахэр-езыхэр.

аванс *adj.* advance, payment on account; *~ тын, авансу етын:* to hand an advance, to advance money (to smb., smth.); *~ кьелыхын:* to obtain/get an advance.

авансовэ *adj.* of аванс; *~ отчѐт:* advance account.

аванценэ *theatr.* proscenium (*see* сценэпэ).

авантюрэ adventure, venture, escapade, gamble, hazardous activity.

авантюрист adventurer.

авар 1. Avar (member of one of the largest Caucasian nationalities in Daghestan in the Northeast Caucasus); 2. *attr.* Avarian; *~ кьуажэ:* Avarian village/aul.

август August.

августовскэ *adj.* (of) August.

авиабазэ air base.

авиабомбэ aircraft bomb.

авиадесант airborne landing.

авиазавод aircraft factory/works.

авиаконструктор aircraft designer.

авиамодель model aircraft.

авианосец aircraft carrier.

авиапочтэ air mail.

авиатор airman, aviator, pilot.

авиацие aviation; *гражданскэ ~:* civil aviation.

авиационнэ *adj.* of aviation; of aircraft.

авос 1. oats; 2. *attr* 1) oat; *авосыпкьэ:* oat field; 2) of oats; *~ кьаиэ:* (oatmeal) porridge.

аврал *naut.* work involving all hands; (fig.) emergency job; rush job.

автобазэ motor(-transport) depot.

автобиографии autobiography.

автобус bus; coach.

автозавод (motor-)car works/factory; automobile plant.

автомагистраль motorway, motor highway.

автомат 1) automatic machine; slot machine, vending machine; 2) sub-machine-gun; machine carbine; Tommy gun.

автоматизацэ *adj.* automation.

автоматизацэ *adj.* 1) automatic, self-acting; 2) mechanical, automatic.

автоматическэ *mil.* sub-machine-gunner.

автомобиль 1. motor car, car; automobile; 2. *attr.* of 1; *~ завод:* car factory.

автомобильнэ *adj.* of автомобиль.

автономие autonomy; self-government.

автономнэ *adj.* autonomous.

автор author; authoress; writer; composer.

авторэгъу co-author; co-designer.

авторитет authority; *абы ~ илэщ:* he enjoys authority; *~ зилэ:* authoritative.

авторитетнэ *adj.* authoritative.

авторскэ *adj.* of автор; *~ правэ:* copyright; *~ гонорар:* author's emoluments; royalties.

авторучкэ fountain pen.
авторыггэ authorship.
автострадэ motorway, motor highway; trunk-road; superhighway.
автотранспорт motor transport.
агент agent; informer.
агентствэ agency.
агентурэ **1)** secret/intelligence service; **2)** collect. agents.
агитатор propagandist, agitator; canvasser.
агитацие propaganda, agitation; ~ *еггэклуэжын:* to carry on propagande (for, against), to keep up an agitation (for, against), to agitate (for, against).
агитационнэ *adj.* of агитацие.
агитбригадэ propaganda team, team of agitators/canvassers; electioneering brigade.
Агитировать: ~ *щлын:* to persuade (smb.); to gain/win over (smb.).
агитпункт propaganda/agitation centre, canvassing/campaigning centre, election campaign centre/office.
аграрнэ *adj.* agrarian; ~ *реформэ:* agrarian/land reform.
агрегат **1)** aggregate, aggregation; **2)** unit, assembly set.
агрессивнэ *adj.* aggressive; belligerent.
агрессие aggression.
агрессор aggressor; *see also* теуаклуэ, зэрыпхуаклуэ.
агрикультурэ *obs. see* агрокультурэ.
агробиилогие agrobiology, agricultural biology.
агрокультурэ agriculture.
агроном agronomist, agriculturist.
агрономие agronomy, agronomics, agricultural science.
агротехник agrotechnician, agricultural technician.
агротехникэ agrotechnics.
агротехническэ *adj.* agrotechnical.
адаккэ **1.** cock; rooster; **2.** *attr.* cock; cock's; ~ *сидж:* comb; * ~ *мзынэ:* red-cheeked; ruddy, rubicund; ~ *лэджажэ:* cock spurs; (*fig.*) plain, shortish person who pretends to be solidly built.
адаккэ-анэщлэ: ~ *зэхэлац:* to differentiate (in appearance) into cocks and hens (*of chicks*).
адаккээбгъурыс hen which has ceased to lay eggs.
адаккээлэджажэ spurs (*of cock*); also written as two words; *see* адаккэ.
адаккээпш cock-leader, (cock-)sire.
адэ **1.** father; *адэжэ зырыз:* having different fathers (*of stepbrothers, stepsisters*); **2.** *attr.* of **1**; paternal; * ~ *мыггэлуш, анэ мыуций:* (*saying*) impudent, impertinent, insolent, ill-bred, bad-mannered, ill-mannered.
адэ *adj.* there.
адэ-анэ **1.** parents (*lit.*: father-mother); ~ *хысэту зылэжхэр:* foster-parents; **2.** *attr.* parental, parents.
адэжынэ *orn.* little bustard.
адэжлэ *adv.* there.

адэжлэ-мыдэжлэ *adv.* back and forth; hither and thither; * *адэжлэ мыдэжлэ нэмыс (кьагэнаш):* neither one thing, nor the other; neither one way, nor the other.
адэжлэуш uncle (father's brother).
адэ-модэ *adv.* **1.** hither and thither, in various directions; **2.** *fig.* this way, that way and every way.
адэмуший-анэмуший *adj.* ill-bred, bad-mannered, ill-mannered, over-free, (unduly) familiar, impudent, insolent.
адэмыгу *adj.* **1)** clumsy, awkward, lumbering (*of person*); **2)** ignorant.
адэ-мыдэ *adv.* hither and thither; * ~ *кьуенакь:* of person who runs with the hare and hunts with the hounds (*lit.*: the guest of hither and thither).
адэнэпшэс stepfather.
адэпальэ guardian.
адэт customs, habits.
адэцлэ patronymic (*lit.*: father's name).
адэш relative on father's side, uncle.
адэшхуэ grandfather (more often on father's side; *lit.*: great-father); *адэшхуэм и адэж:* great-grandfather.
адэшпххуэ aunt (father's sister).
аддэ *adv.* **1)** there, far away; *ар ~ Иулац:* he moved far away; **2)** very long ago, long ago, ages ago; ~ *зэманьжэ льяндэрэ кьоклуэжл а хабзэр:* this custom has been in practice since time immemorial.
административнэ *adj.* administrative; managerial; ~ *унафэ:* managerial decision.
административно-территориальнэ *adj.* administrative and territorial.
адаминистратор administrator; manager; *threatr.* business manager.
администрецие **1)** administration; management; **2)** the management.
адмирал admiral.
адрей (*demonstrative pron.*) the other, the opposite; *мыбы щыболъагъу ~ Иуфэр:* you are seeing the other bank (*of river*) from here; * *адрейми мыдрейми щымыщу (кьэнаш):* neither one thing, nor the other; *адрейхэм хуэмыдэу:* unlike the others.
адрес (*in var. mean.*) address; *адресымклэ еггэхын:* to address, direct (*smth.*).
адресант sender.
адресат addressee.
адрыщл opposite bank; opposite shore.
адьютант aide-de-camp; adjutant; aide.
адыгаггэ Circassian ethics (nobleness, good breeding, hospitality).
адыгэ **1.** **1)** Adige (self-designation of the Circassians: Kabardians, Cherkess, Adigeans, and Shapsugh); **2)** Circassian; **2.** *attr.* Adige, Circassian; ~ *хабзэ, ~ нэмыс:* Circassian customs and traditions; Circassian etiquette.
адыгэаму *bot.* Chaerophyllum bulbosum.
адыгэбзэ **1)** Circassian, the Circassian language; **2)** nice speech; *хьэщлэхэм ~ жалац:* the guests uttered nice and noble speeches.
адыгэкьюэн *bot.* coriander.

адыгэмэкъу hay of high quality.
адыгэнартыхугъуэжъ *bot.* Zea mays.
адыгэнартыхухужъ *bot.* Zea mays.
адыгэнартыхушydзэ *bot.* Zea mays.
адыгэудз cereal kinds of grass (for cattle).
адыгэудзщхьэху *bot.* Leucanthemum vulgare.
адыгэш Kabardian horse (breed of draught- and saddle-horse renowned for its great stamina).
адыгэщI Circassia, land/country of the Circassians, Circassian land/soil.
адыкIэлэн *bot.* Mentha aquatica.
аджар 1. Adzhar, Adzharian (male citizen of Adzharia, a province in southwest Georgia in the Caucasus) ; **2.** *attr.* Adzharian.
аджаркэ Adzhar, Adzharian (female citizen of Adzharia, a province in southwest Georgia in the Caucasus).
аджарскэ *adj.* Adzharian.
аджyдэ: ~ *мыгъуэ:* I wish; if only.
ажал death; decease; * ~ *къэзышэ:* mortal, fatal, death-dealing; *ажалыр егъэгъуэтын (етын):* to kill, to put to death; *ажалыр техын (щхьэщыхын):* to save (smb.) from death; *ажалым къегъэлын:* to save (smb.) from death; *ажалыр бжэм нэхрэ нэхъ благъэц:* (prov.) death knocks at the door.
ажалзехьэ *adj.* mortal, fatal, death-dealing.
ажалыншагъэ immortality.
ажалыншэ *adj.* immortal.
ажалыфэ *adj.* unprepossessing, uncomely, plain; repulsive, nasty, terrible, frightful, dreadful (of appearance).
ажафэ goat-skin; * *ажафэтехыну елъагъу:* he has no liking (for).
ажэ he-goat, billy-goat; * *уи ~ си бжыхь къыумыпх:* (saying) do not involve me in your affair; ~ *жъакIэ:* (fig.; contempt.) goatee (said of an old man).
ажэбжэ goat's horn; * ~ *зрына зэригъэкIынкъым:* (saying) he is weak/effete.
ажэгъафэ 1. clown; fool; jester; **2.** (attr.) of 1; ~ *фацэ:* motley, fool's garb; *ажэгъафэм хуэдэу зыщын:* to bear the cap and bells; ~ *пыIэ:* cap and bells.
ажэгъуэмэ *bot.* snowdrop; Galanthus.
ажэгъуэпщ *bot.* Fritillaria.
ажьмыжъ *adj.* **1)** physically underdeveloped; **2)** clumsy, awkward, lumbering; lazy.
ажьмыжыгъэ 1) physical underdevelopment; **2)** clumsiness, awkwardness; laziness.
азалыхь *int.* by God! by God's oneness!
азалыхьталэ *see* азалыхь.
азарт excitement; heat; ardor, passion, fervor.
азартнэ *adj.* excitable, hot-tempered; reckless; venturesome.
азэн call to prayer; ~ *джэн:* to call to prayer; ~ *джанIэ:* minaret.
азэт 1. *adj.* emancipated, freed; *пщылI ~:* emancipated slave/serf; freedman; **2.** (as noun) emancipated slave/serf; freedman.

азбукэ alphabet; the ABC.
азербайджан 1. Azerbaijani(an) (male); **2.** *attr.* Azerbaijani(an).
азербайджанкэ Azerbaijani(an) (female).
азот *chem.* nitrogen.
азотнэ *adj.;* *chem.* nitric.
айдэ *see* хьайдэ.
айсберг iceberg.
академие academy; *наукэхэмкIэ Къэбэрдейм и ~:* Academy of Sciences of the Republic of Kabarda.
академик 1. academician; **2.** student of an academy.
академическэ *adj.;* *in var. mean.* academic.
акварель 1. water-colour; **2.** water-colours.
акварельнэ *adj.* **1.** water-colour; **2.** water-colours.
аквариум aquarium.
акриматизацие *agric.* acclimatization.
аклиматизировать: ~ *щIын:* to acclimatize.
аккорд *mus.* chord (group of notes sounded together).
аккордеон accordion; *see also* пшынэ.
аккумулятор *tech.* accumulator.
акробат 1. acrobat; **2.** *attr.* acrobatic.
аксиомэ axiom.
акт 1) *theatr.* act; *актищ хъу пьесэ:* play in three acts; **2)** (law) deed, document; *зэрагъэкъуанишэ ~:* (bill of indictment; **3)** statement; ~ *щIын:* to draw up a statement (of the case); to draw up a report.
актёр 1. actor, player; **2.** *attr.* of 1.
актив I *fin.* Assets.
актив II the most active members.
активизировать: ~ *щIын:* (vt) to liven, brisk up (smth.).
активист activist (active male member of political or social organization).
активисткэ activist (active female member of political or social organization).
активнагъ(э) activity.
активнэ *adj.* active; energetic
активнэу *adv.* actively; energetically
актовэ *adj.* : ~ *зал:* assembly hall; school hall.
актрисэ actress.
актуальнэ *adj.* **1)** actual; **2)** urgent, timely, topical.
актуальность 1) actuality; **2)** urgency, topicality (*see also* мыхьэнэшхуагъэ).
акулэ *zool.* shark; dogfish.
акустикэ *phys.* Acoustics.
акушёр accoucheur; obstetrician.
акушеркэ accoucheuse; midwife.
акцент accent; *абы ~ иIэу мэпсалэ:* he speaks with an accent.
акцие 1) *econ.* share; **2)** *pol.* action, demarche.
акционер shareholder, stockholder.
акционернэ *adj.* joint-stock.
акъыл mind; intellect; reason; sense; *акъылыр мащIэ хъун:* to lose possession of one's faculties; ~ *жан:* keen/sharp mind/intellect; * ~ *къэхьыжын:* to come to one's senses, to become/grow reasonable; **акъылым**

къымыцтэ (къымытIэс): it passes all understanding, it's inconceivable; ~ **хэлъу:** reasonably, sensibly; **акьылым итыжын:** to be in one's right mind; **акьылым ихун:** to drive (smb.) mad; ~ **къэцтэжын:** to come to (see) reason, to come to one's senses; **акьылым кьыхэжын:** 1) to recover/regain consciousness; 2) fig. to come to (see) reason, to come to one's senses; ~ **пхэнж:** crooked mind; **акьылыр хунэсын (къицтэн, хуэкIуэн):** to grasp, comprehend, understand, perceive (smth.); to think (of smth.), to devise, invent (smth.); to venture, undertake (smth.); **акьылым икIын:** to go mad, to go off one's head; to lose one's head; **акьылыр цхьэцихун:** to drive (smb.) mad; **акьылыр зэкIуэкIын:** to go out of one's mind; **акьылыр зэгъэкIуэкIын:** to drive (smb.) mad; to turn (smb.'s) head; ~ **дыкьуакъуэ:** declining mind/intellect; ~ **бгъэдэлын:** to be clever/intelligent, to be sensible; **зы ~ нэхрэ акьылитI:** (prov.) two heads are better than one; four eyes see more than two.

акьылэгъу confederate, accomplice; * ~ **хун:** to agree/concur (with smth.); to agree (with smb.).

акьылпсынщIэ *adj.* light-minded, flippant, frivolous, thoughtless, superficial, light-headed, light.

акьылыншагъ(э) foolishness; ~ **зехъэн:** to commit foolish actions.

акьылыншэ *adj.* 1. foolish, stupid, silly, daft; 2. (as noun) fool, blockhead, dolt; ~ **хун:** to grow stupid/foolish.

акьылыншэн *vi* to be foolish/stupid; to commit foolish actions.

акьылыншэу *adv.* foolishly, stupidly.

акьылыфIагъ(э) wisdom, sagacity, insight, perspicacity.

акьылыфIэ *adj.* 1. clever, intelligent; sensible, wise, sage, sagacious; 2. (as noun) sage; wise man, man of wisdom; * ~ **хун:** to grow wise.

акьылыфIэн *vi* to be clever/intelligent, to be sensible.

акьылыфIэу *adv.* cleverly; sensibly; wisely, sagaciously.

акъудей *adv.* quite, altogether, completely; not ... at all.

акъужь south/southerly wind

акъуш: *мышэ* ~: bear-cub.

алабгъуэ roach (small freshwater fish).

алагъэ: ~ **шыкур:** thank God! thank goodness!

алаушын beggar, mendicant, pauper, ragamuffin, ragged fellow.

алащэ 1) horse; 2) gelding.

алэм-астэм: ~ **хэмылгу** **луэхур зэфIэгъэкI:** deal with the matter without reserve; finish the job without reserve.

алэрыбгъу 1. carpet, rug; 2. *attr.* of 1.

алэрыбгъуцI carpet-maker.

албанец 1. Albanian (male); 2. *attr.* of 1.

албанкэ Albanian (female).

алгебраическэ *adj.* algebraic(al).

алгебрэ algebra.

алгебастр 1. alabaster; 2. *attr.* of 1.

алимент alimony, maintenance; allowance due to children from father on separation/divorce/desertion; ~

тын: to pay alimony; **зыгуэрым ~ къеIыхын:** to receive alimony from smb.

алкоголь 1. *chem.* alcohol; 2. spirit(s).

алкогольнэ *adj.* alcoholic.

аллегорие allegory.

аллегро *mus.* allegro.

аллей 1) avenue; 2) (in park) path, lane; **псей къащхуэухэр зытет** ~: lane of blue firs.

аллоуэхь *see* алоуэхь.

алмэсты witch; * ~ **и цхьэцыр къэубыдын:** to achieve a longed for object.

алмэстыщхьэц *bot.* dodder, Cuscuta.

алоуэхь *int.* oh! (expresses surprise, astonishment).

алфавит 1. alphabet; **алфавитынкIэ:** in alphabetical order, alphabetically; 2. *attr.* alphabetical; **алфавиткIэ кьызэкIэлыкIуэ:** in alphabetical order.

алыхь 1. God, Allah; 2. *attr.* of 1.; **алыхьым ецIэ:** God knows, goodness knows; **алыхьым жимыIэкIэ:** God forbid;

алыхьым и хэтыркIэ: for God's sake; **алыхьым и шыкуркIэ!:** thank God!; thank goodness!

алыхьым имыгъэкIуэн: to be punished by God; **алыхьым деж иэмысын псылтэ:** blasphemy; **алыхьым кьыуэритын:** very good, the best there is; **алыхьым кьыуэритын щIалэц:** one of the best, a great bloke;

алыхьым кьыфхуимыхькIэ: God forbid!; **алыхьым кьыхьа махуэ къэс:** every day of the week; **алыхьым ецIэ, яцI Iамэ, ешх:** (saying) idler, loafer; lazybones; good for nothing; **алыхьым заницIэу зыри кьыпхуридзыхынкьым:** (prov.) no pains, no gains; **алыхьым иужэгъужын:** to be rejected by God; ~ **Iэмыр:** God's plan/design.

алыхь-алыхь *int.* 1) expresses mockery; 2) expresses delight.

альбом album.

альманах anthology, literary miscellany.

альпинизм Alpinism; mountaineering.

альпинист 1. Alpinist, mountaineer, mountain climber; 2. *attr.* alpinist, mountaineering.

алюмин 1. aluminum; 2. *attr.* of 1.

альандэрэ *postposition*, denoting combination since some time; ~ **сэ абы сыригъусэц:** I have been with him since that time.

альп *folk.* fabulous horse of extraordinary strength.

альтес 1. satin; 2. *attr.* satin.

амал 1. method; way, mode; means; **хьумэныгъэм и ~:** means of defence; 2. opportunity, chance; **зыгуэр ицIэнкIэ ~ етын:** to give the opportunity/chance to do (smth.); ~ **зиIэ:** possible, feasible; ~ **зиIэ псори сэ злэжьыныц:** I will do my utmost, or my (level) best; **абы нэсу ~ иIэц:** it is quite possible; * ~ **имыIэу:** without fail; obligatory, compulsory, binding; * ~ **псори цIэн:** to know all the ins and outs, to be perfectly at home.

амалшы past master, expert; resourceful person.

амалшыгъэ finesse, artfulness; resourcefulness; inventiveness; ingenuity.

амалыншагъ(э) 1) hopelessness; impossibility; 2) necessity, need; compulsion; obligation.

амалыншэ *adj.* **1)** hopeless; impossible; **2)** necessary; compulsory; obligatory; binding.

амбар **1.** barn, granary; warehouse, storehouse; **2.** *attr.* of 1.

амбразурэ embrasure; gun-port.

амбулаторие *med.* out-patients' clinic/department; (general practitioner's) surgery.

амбулаторнэ *adj.* of *амбулаторие*.

амдэгурэ *bot.* *Bunias orientalis*.

амёбэ *zool.* amoeba.

американец **1.** American (male); Yankee, Yank; **2.** *attr.* American.

американкэ American (woman).

аметист *min.* amethyst.

амин *int.* amen!

аммиак *chem.* ammonia, ammonium hydrate.

амнистие amnesty; free pardon; ~ **етын:** to amnesty (*smb.*).

амортизация **1.** amortization; **2.** *tech.* shock-absorption.

аморфнэ *adj.* Amorphous.

аму *see* **адыгэаму**.

амудэгу *bot.* *Anthriscus longirostris*.

амунэпцI *bot.* *Anthriscus nemorosa*.

амфибрахий *liter.* Amphibrach (a foot consisting of a long syllable between two short ones, as in *dramatic*).

ана *int.* oh!, indeed!, really! (expresses astonishment; used only by women); * ~ **зуцэ:** my God!

анархие anarchy.

анархизм *pol.* anarchism.

анархист anarchist.

анархисткэ *adj.* of *анархист*.

анархическэ *adj.* anarchic(al).

анатом anatomist.

анатомие anatomy.

анатомировать: ~ **ицIын:** (*vt*) to anatomize, dissect (*smb.*, *smth.*).

анэ **1.** mother; **анэIэ зырыз:** having different mothers (of stepbrothers, stepsisters); **2.** *attr.* maternal, motherly; ~ **фIыльгагуныгэ:** maternal love; * **и** ~ **кызырилъхуам хуэдэу, ицIанэц:** in one's birthday suit; **и** ~ **кызырилъхуац:** virgin; **анэм лIыуэ кыльхуа:** he-man; **анэр хуэгъагын:** to give (*smb.*) his gruel; to give it (*smb.*) hot; ~ **бгъафэ:** mother's bosom; **и анэр игъэлыгъуэж:** blast him!; **и** ~ **еплIи ипкэу къашэ:** (*saying*) like mother, like daughter.

анэ-адэ *see* **адэ-анэ**.

анэбыдзышэ mother's milk.

анэдэльху **1.** own brother (with respect to woman); **2.** uncle (mother's brother) (with respect to woman).

анэдэльхубзэ mother tongue, native language; vernacular.

анэкъильху *see* **анэдэльху**.

анэл birthmark, mole.

анэмэт *hist.* hostage; * ~ **хуэицIын зыгуэрIым:** to leave to the care of *smb.*; **анэмэт фхуху:** *obs.* to your

*discretion/judgement, to your conscience (said when entrusting one's destiny to *smb.*).*

анэнэпIэс stepmother.

анэш relatives on mother's side.

анэшхуэ grandmother (lit.: great-mother); **анэшхуэм и анэж:** great-grandmother; **анэшхуэм и адэ:** great-grandfather.

анэшыпхуэ aunt (mother's sister).

анэщIэ *see* **адакэ-анэщIэ**.

ангинэ *med.* quinsy, tonsillitis; *see also* **тэмакыдзэ**.

английскэ *adj.* English; British; ~ **шыгъу:** Epsom salts.

англичан Englishman.

англичанкэ Englishwoman.

андэгурэ *see* **амдэгурэ**.

андез *relig.* ablution (ritual washing before Moslem prayer); ~ **ицIэн:** to do one's ablution; ~ **кэутэн:** to break one's ablution.

Андемыркъан in Circassian history, a hero who championed the cause of the poor; the Circassian version of Robin Hood.

анекдот anecdote.

анестезие *med.* anesthesia.

анис *bot.* anise.

анкетэ **1.** form, questionnaire; **анкетэр заполнить ицIын:** to fill in the form/questionnaire, to complete the form; **2.** *attr.* of 1.

анна *see* **ана**.

аннотацие annotation; **тхылъым** ~ **етын:** to annotate the book.

анод *phys.* anode.

ансамбль ensemble; **уэрэдхэмрэ кьафэмрэкIэ** ~ : ensemble of folk singing and dancing.

антагонизм antagonism.

антагонистическэ *adj.* antagonistic.

антарктическэ *adj.* antarctic.

антеннэ antenna, aerial.

антилоп *zool.* antelope.

антирелигиознэ *adj.* anti-religious.

антитезэ *liter.* antithesis.

антифашист anti-fascist.

антифашисткэ *adj.* anti-fascist(ic).

античнэ *adj.* classical, ancient.

антологие *liter.* anthology; **адыгэ усэхэмкIэ** ~ : anthology of Circassian poetry.

антоним *ling.* antonym.

антракт entr'acte, interval, interlude; *see also* **зэпыгъуэ**.

антрацит *min.* anthracite.

антрополог anthropologist.

антропологиe anthropology.

антIырэ *bot.* fly-honeysuckle; *Lonicera xylostium*.

аортэ *anat.* aorta.

апатиe apathy.

апэсы twenty copecks; **дыжъын** ~ : twenty-copeck coin.

апелляциe appeal.

апельсин **1.** orange (fruit); **2.** *attr.* orange.

апельсиней orange-tree.
аполитичнэ *adj.* apolitical; politically indifferent.
апостроф apostrophe.
аппарат **1)** apparatus; **2)** *physiol.* organs; **3)** machinery; bodies; **4)** staff, personnel.
аппетит appetite.
апрель **1.** April; **2.** *attr.* April.
апрельскэ *adj.* of April.
аптекэ **1.** chemist's (shop), pharmacy; drug-store; **2.** *attr.* of 1.
аптечкэ **1.** medicine chest; **2.** first-aid set/kit.
апхуэдэ *determining pron.* such; so.
апхуэдэу *adv.* thus, in that way; * ~ **цытпэтми:** *even if it were so; nevertheless;* ~ **ирехъу:** *all right, very well; right you are, so be it.*
апхуэдэхурэ *adv.* thus, in that way, just so, exactly like this.
апхуэдиз *demonstrative pron.* so much, that much; so many, that many.
апхуэдизкIэ *adv.* so; so much, that much; so many, that many.
апхуэдизу *adj.* so much, that much; so many, that many.
апщи, апший last element of address to interlocutor conveying courteousness.
апщIондэху *adv.* until, till.
ар *personal pron., third person sing.; personal demonstrative pron.* **1.** he, she, it; him, her, it (used as subject with intransitive verbs); ~ **абы цылакьым:** *he/she wasn't there;* ~ **хэмыту:** *without him/her (without his/her participation);* **сэ** ~ **слэгъуац:** *I saw him (her, it);* ~ **си цIыхугъэц:** *he is an acquaintance of mine; I am acquainted with him;* ~ **цыту** ~ **жумыIэ:** *do not say that in his presence;* **2.** that (one); * **аращи:** *(conjunction) thus, so;* **аращи, иджы псори гурыIуэгъуэц:** *so, everything is clear now;* **арат иджы кьэнэжар!** *that's all we needed!*; **арац хуэфацир:** *it serves him right!*; **ара кьыцIэкIыниц (хьуниц):** *in all probability, most probably/likely, in all likelihood; probably; apparently, to all appearance, evidently, obviously;* **ара кьудейц:** *and that is all, and nothing more;* ~ **дэнэ кьэна:** *not only; and what is more.*
аранэ peak, summit, highest point of rocky mountains.
арахъэ *obs.* wooden trough used to be hung from ceiling.
арэзы *adj.* satisfied, content, pleased; ~ **хьун:** *to agree (with smb., smth.);* ~ **цIын:** *to satisfy, content (smb., smth.);* ~ **цIыжын:** *to satisfy (in compensation for smth.);* ~ **хъуа:** *satisfied, contented;* * **тхэр** ~ **кьыпхухъу:** **1)** *God bless you!*; **2)** *(fig.) I wish you good luck!*
арэзын *vi* to be satisfied/content/pleased.
арэзыныгъэ *act.* satisfaction, gratification.
арэф hook.
арэфыпс rope of raw hide.
арбитр arbiter, arbitrator; umpire.
арбитраж **1.** arbitration; **2.** *attr.* of 1.

аргуажъэ bat mat/matting.
аргуэру *adv.* anew, afresh, (over) again.
аргуэрыжъти: ~ **кьыцIэдзэжын:** *to sing the same old song.*
аристократическэ *adj.* aristocratic.
арифметикэ arithmetic.
арифметическэ *adj.* arithmetical.
арктическэ *adj.* arctic.
аркьэ vodka.
аркьэн lasso; ~ **едзын:** *to throw a lasso, to lasso;* **аркьэнкIэ шыр кьэубыдын:** *to lasso the horse;* * **блэ зэуар аркьэным цоцтэ:** *(prov.) once bitten, twice shy.*
аркьыу *obs.* decrepitude; dilapidation; disrepair; **гур** ~ **хъуац:** *the cart has fallen into disrepair.*
аркьудей *see* **акьудей.**
армие **1.** army; forces; **2.** *attr.* of 1.
арму *adj.* clumsy, awkward.
армууэ *adv.* clumsily, awkwardly.
армуугъэ clumsiness, awkwardness.
армуужь *contempt.* **1.** *adj.* clumsy, awkward; **2.** clodhopper, bumpkin.
армырмэ otherwise; if it is not (that).
армыхъуамэ if that did not happen, if that did not obtain.
армыхъумэ otherwise; or (else).
артель artel (co-operative association of workmen or peasants).
артельнэ *adj.* of **артель.**
артиллерие artillery; ~ **хьэлъэ:** *heavy artillery;* ~ **псыницIэ:** *light artillery.*
артиллерийскэ *adj.* of **артиллерие.**
артист **1.** artist; **2.** *attr.* of 1.
артисткэ artiste.
ару I *adv.* as soon as; the moment; just, barely.
ару II *bot.* polygonum.
аруант metal slat used to affix tyre on wheel more securely; clamp, clutch.
арупсыгъуэ *bot.* Polygonum carneum.
арусыр *bot.* Polygonum hydropiper.
арфэ *mus.* harp; **арфэм еун:** *to play the harp.*
арфист harpist, harp-player (male).
арфисткэ harpist, harp-player (female).
архаизм *ling.* archaism.
археолог archæologist.
археологие archæology.
арнеологическэ *adj.* archæological.
архив archives.
архивнэ *adj.* of **архив.**
арнипелаг *geog.* archipelago.
архитектор architect.
архитектурэ architecture.
архитектурнэ *adj.* architectural.
архъуанэ rapid(s); whirlpool; eddy.
аршав **1.** cupronickel, German silver; **2.** *attr.* German silver.

аршхьэкIэ *adversative conjunction* but; *сэ абы деж сыкIуат, ~ згьуэтакьым*: I went to his place but I did not find him.

аршын *obs.* arshin (= 28 inches = 0.71 m).

арыкь I foothills.

арыкь II aryk (irrigation ditch/channel in Central Asia).

арыкьыщхьэ mountainous part of a district.

арыншэу *adv.* without him/her/it.

арыкь *see* цIампIырэ I.

аслээн I. lion; ~ *шыр*: lion's whelp, lion cub; **2.** *attr.* of I; ~ *соку*: lion's mane.

аслээнсолыкьу barberry (fruit).

аслээнсолыкьуей *bot.* barberry (shrub); Berberis.

аслээныбз lioness.

асмыж lilliputian; dwarf, pygmy.

аспирант (post-)graduate (male student).

аспирантурэ (post-)graduate study, (post-)graduate course; *аспирантурэм щеджэн*: to undertake post-graduate study.

ассамблея assembly.

ассимиляция assimilation.

ассистент junior male member of teaching or research staff (in university, etc.).

ассистнткэ feminine of **ассистент**.

ассоциация *in var. mean.* association.

АССР *obs.* ASSR (Autonomous Soviet Socialist Republic).

астрэ *bot.* aster.

астронавт astronaut; spaceman.

астронавтикэ astronautics.

астроном astronomer.

астрономие astronomy.

астрономическэ *adj.* astronomical(al).

астрофизикэ astrophysics.

астрофизическэ *adj.* astrophysical.

астрохимие astrochemistry.

асу nutritiousness; calorie content.

асфальт I. asphalt; ~ *тельхьэн (текIэн)*: to asphalt (*smth.*); **2.** *attr.* asphalt; ~ *завод*: asphalt factory; ~ *гьуэгьу*: asphalt road.

асыхьэту *adv. see* асыхьэтым.

асыхьэтым *adv.* at this moment/instant, at once.

атакэ attack; assault; ~ *кIуэн*: to rush to the attack; to attack (*smb.*); *атакэр Iудзын*: to repel/repulse the attack.

атэжынэ lace(s) of man's raw hide shoes.

атэлыкь *hist.* tutor at princely court.

атеизм atheism.

атеист atheist.

ателье I atelier; workshop; studio; **2)** dressmaking and tailoring establishment.

атлас *geog.* atlas.

атлет athlete.

атлетикэ athletics; ~ *псыницIэ*: track and field athletics; ~ *хьэлъэ*: weight-lifting.

атмосферэ *in var. mean.* atmosphere.

атмосфернэ *adj.* atmospheric.

атом I. atom; **2.** *attr.* of I.

атомнэ *adj.* atomic; ~ *Iуцэ*: atomic weapon.

атомоход atomic-powered vessel.

атрофие atrophy.

атташе *dip.* attaché.

аттестат I) certificate; **2)** testimonial, reference; recommendation; **3)** *mil.* remittance paper, family allotment.

аттестация **1)** attestation; **2)** testimonial.

атIэ I. *particle* well; but, oh but; so; ~ *уэра ар зыцIар?*: well, was it you who did that?; **2.** *adversative conjunction* but; ~ *ар дауэ хьуну?*: but how will it end up?; * ~ *аращ*: thus, so; that's the way.

ауан mockery, ridicule; ~ *цIын*: to make fun (of), ridicule (*smb.*); to make a laughing-stock (of *smb.*); to mock, jeer, jibe (at *smb.*); ~ *хэлъу жьыIэн*: to speak mockingly/sarcastically; ~ *зыхэлъ псэлъэкIэ*: derisive tone; ~ *хэхын*: 1) to perceive as mockery; 2) to deserve mockery; * ~ *хэмылъу*: seriously; ~ *сагьындакь*: toy-rifle.

ауаныгьэ *see* ауан.

ауаныщI mocker, derider, scoffer, sarcastic person.

ауэ *adversative conjunction* but; *сэ ар къезджат, ~ къэкIуакьым*: I called him, but he did not come; * ~ *сытми*: for no particular reason; anyhow; any old way; ~ *щыхьукIэ*: in that case, if it turns out that way; ~ *щыт пэтми*: be that as it may, however that may be; anyway; ~ *къызэрыгуэкIми*: anybody and everybody; *ауэти-мэуэти*: hither and thither; this way, that way and every way.

аудитории lecture-hall, lecture-room, auditorium.

ауз I cleft, crevice, fissure; gorge, ravine.

ауз II village, hamlet.

аукцион auction; *аукционкIэ щэн*: to sell by auction.

аул aul (village in the Caucasus and Central Asia).

Аушыджэр *myth.* god of courage and fortitude.

афэ coat of mail; ~ *джанэ*: chain mail/armour; * *афэр зи джанэ куэцI!*: (folk.) whose shirt-hem is a coat of mail (mainly in the description of Sosriqwe, one of the principal protagonists in the Nart Epos).

афэрым brave/fine fellow; * ~ *!*: well done!; that's a boy!; bravo!

афган I. Afghan (male); **2.** *attr.* Afghan.

афганкэ Afghan (woman).

аферист speculator; swindler, crook, spiv, shady dealer (male).

аферисткэ feminine of **аферист**.

афишэ bill, placard, poster.

афоризм aphorism.

африкан I. African (male); **2.** *attr.* African.

африканкэ African (woman).

ахэр *personal pron., third person plural; personal demonstrative pron.* **1)** they; them (used as subject with intransitive verbs); ~ *къыхэмыту*: without them (without their participation); *сэ ~ слээгьуащ*: I saw

them; ~ мыбы цыгэц: they are here; ~ цыту: in their presence; 2) those.

ахэр-езыхэр *adv.* on their own, they themselves.

ахьмакъ *noun and adj.* stupid, foolish, inane, silly, light-minded (person).

ахьмакъагъ stupidity, foolishness, inanity, silliness, light-mindedness.

ахьмакъыгъэ *see* ахьмакъагъ.

ахьн-быхьн: ~ (цыгэкъым): *not a single word/sound; mum's the word!, don't let it go any further!, keep it under your hat!; neither hide nor hair; ~ жимыгэжу: (as) dead as a doornail.*

ахьмэт: ~ и фо изц (ульэмыгэмэ, сьт и сэбэн): *(prov.) there's many a slip (twixt cup and lip); between cup and lip a morsel may slip.*

ахьрэт *relig.* life after life, life after death, the hereafter, the world to come (in the Muslim religion); **тхьэм**

ахьрэтыфI кьрит: *may heaven be his eternal abode!*

ахьшалъэ purse; wallet.

ахьшэ 1. money; *тхьлэмынIэ ~: paper-money; banknote; 2. attr.* money, monetary, pecuniary; * **жын ~:** pocket money; ~ **хужь:** banknote; ~ **гьцIэлын:** to be in funds; ~ **кьэтхьун:** to rake in the shekels, to coin it; ~ **зрыгьгь (зэдиж):** large sum of money; ~ **зэкрэйт:** money not subject to exchange; ~ **гьэтгьлэ:** money laid aside; ~ **гьрылхьэклэ:** for cash down; ~ **делэ:** easy money; ~ **мыкIуэ:** forged money; ~ **зэтелхьэн:** to amass a large sum of money.

ахьшэдэщ *chem.* alum.

ахьшэм 1) prayer after sunset; **2)** evening twilight; ~ **кIыф:** gloaming.

ахьшэншагъэ lack of money.

ахьшэншэ *adj.* lacking money; penniless.

ахьшэншэу *adv.* without money.

ахьырэман *adj.* **1)** high-spirited, ardent, fervid, passionate; **2)** of good/high quality (of material).

ашэмыхьэ *bot.* shepherd's purse; *Capsella bursa-pastoris.*

ашэху *bot.* *Setaria moharium* (cereal).

ашуг ashug (Caucasian folk poet and singer); *see also* джэгуакIуэ **1.**

ашык *see* ашыч.

ашыч 1) box; case; chest; **2)** drawer.

аштым *bot.* carex, sedge; *Carex humilis.*

ашыкъ lover (male); ~ **хуэхьун:** to fall in love (with a woman); **цIалэр нцIацэм ~ хуэхьуац:** the boy fell in love with the girl.

аэродром airfield, aerodrome; airdrome.

аэроклуб flying club.

аэронавигацие aeronavigation, air navigation.

аэроплан aeroplane, aircraft; plain; airplane.

аэропорт airport.

аэростат balloon.

аэростатикэ aerostatics.

аэрофотоаппарат aerial camera.

аэрофотографие aerophotography.

аэрогэжэ aerosleigh, propeller-sleigh.

агуей *bot.* azalea; *Azalea pontica.*

агуудз *bot.* lily; *Lilium monadelphum.*